

Sra. Helen Croes:

Prome dama Boticario

HOLA ARUBA a entrevista señora Helen Croes, kende ta e prome dama cu a gradua na Aruba, cincuenta aña pasa, como Boticario, carera cu el a haci na Hulanda.

Sra. Helen a nace na Curacao, pero tempo cu e tabata hopi chikito su mayornan a dicidi pa bin biba na Aruba. Asina el a lanta den bario di Balashi, y su enseñanza basico te secundario el a haci nan na Juliana School (MULO) y ora el a gradua el a bay traha na un Hollandse Bank cu a establece na Aruba e tempo ey.

E ta corda cu den e añanan ey, muchanan muher no tabata bay studia afo. Nan mayornan no tabata permiti esey. Despues cu el a traha tres aña na banco el a drenta den servicio di un tienda nobo, unda el a keda traha cuatro aña pasobra e mester a bay Hulanda pa acompaña un familiar di dje cu tabata tin nostalgia.

Ora el a yega Hulanda el a probecha pa studia pa Boticario, y esaki el a haci na Utrecht, motiva pa un tio cu a consehe pa e no keda aya sin haci algo pa su mes.

UN RATO RIBA SU TRAYECTORIA:

E carera di Boticario el a cabe den un aña y ocho luna, y despues di esey el a keda un aña na Hulanda, prome cu bolbe Aruba. Na Aruba e boticarionan e tempo ey tabata Hulandes of di Suriname pero Arubiano no tabata tin ningun ainda.

Ta un tanta di sra. Helen cu tabata Boticario a inspire pa e sigui su pasonan. Ora el a regresa for di Hulanda mesora el a haya trabao na Botica di Lago Hospital, cu e tempo ey tabata funciona den un sorto di Eerste Hulp.

Aki el a labora pa ocho aña largo. Despues di esey el a casa y a dicidi di dedica su mes na e bida matrimonial y su dos yiunan, pa un temporada di mas of menos cinco aña, cu el a acepta pa bolbe bay traha na Botica di Hospital di Lago, y e biaha aki el a traha pa diez aña mas.

Señora Helen Croes a experiencia e ciere di Hospital di Lago. Despues di e periodo aki di diez aña bek el a kita di trabao, y a bay traha na Manrique Capriles & Sons, cu ta un agencia cu ta distribui diferente producto, y remedi entre otro. E ta un compania cu tabata duna hopi atencion na e remedinan di e casnan cu nan tabata representa, y hopi biaha su coleganan tabata yame, y incluso e boticario cu tabata hefe tabata bin cerca dje na su oficina, pa papia cune tocante aspectonan cu tin di haber cu remedi, locual semper tabata un placer pe.

Y como cu loke bo ta siña bon, bo no ta lubide, sra. Helen ora e mes ta haya remedi di docter, e ta lesa detenidamente e papel di instruccion, pa e sa exactamente kico el a haya.

E semper ta conseha tur hende pa nan lesa bon e papel aki pa nan sa ki remedi nan a haya, cual ta e "side effects" cu por causa, etc.

Den su trayectoria como Boticario, señor Croes a siña traha tur sorto di remedi ya cu e tempo ey casi tur remedi di bebe manera stropi, esnan den forma di pildora, puiro, gota pa wowo, etc., tabata worde prepara den botica. Masha poco medicamento tabata worde importa, y esaki tanto na Hulanda como na Aruba, y specialmente na Botica di Lago unda nan tabata prepara e famoso "Winter Green".

Sra. Croes a nota un cambio drastico den esaki pasobra awendia tur cos a bira patent, y esaki tin su bentahanan tambe.

Señora Helen Croes ta contento cu awendia e preparacion pa

Asistente Boticario por worde haci na Aruba mes, na Colegio EPI-Salubridad y Servicio, cu el a scucha cu ta produci bon profesionalnan.
El a yega di duna les di manera boluntario, pero pa e studiantenan di Cuido, y esaki a sosode tempo cu sra. Croes tabata den e directiva di SABA, y cu e studiantenan den e rama di Cuido tabata bisa cu nan no tabata haya suficiente conocimento riba remedi, locual ta algo esencial ora ta traha cu hendenan grandi, specialmente pasobra hopi di nan tin diferente malesa cronico, manera diabetes, curazon, etc. Pero como docente mes e no a yega di traha.

DIA 3 DI MEI 1956:

Un fecha hopi importante pa sra. Helen Croes ta dia 3 di Mei, ya cu riba un fecha asina na aña 1956 el a gra-dua como Boticario na Utrecht. El a keda hopi contento cu e aña aki, cu el a cumpli 50 aña cu el a gradua.
El a comenta cu semper el a gusta su trabao, cu por cierto el a haci cu tur responsabilidad, ya cu e trabao aki ta rekeri di esaki y di hopi disciplina. Pa su persona e carera aki tabata un reto grandi, y specialmente e tempo cu el a traha na Manrique Capriles & Sons.

ARUBA ULTIMO TEMPONAN:

E no ta gusta! Aruba di aworaki no ta e mesun Aruba di tempo cu sra. Helen a lanta. E ta corda cu Aruba tabata "un beyeza" den sentido cu e hendenan tabata traha y comparti cu otro, no tabata existi envidia ni descriminacion, bisiñanan tabata biba bon cu otro. Tempo cu e tabata biba na Balashi, net na mitar di e isla, e tabata conoci e isla di punta pa punta, ya cu e tabata den un grupo di hende hoben cu tabata gusta cana, y no a keda un pida di Aruba cu nan no a pasa den dje. E ta ripara cu awendia, e isla a desaroya pero e ta mira cu hopi materialismo cu a bin acerca. E ta corda cu ora el a cuminza na banco e tabata gana 150 florin pa luna, y tog despues di tres luna el a logra cumpra un bicicleta pa su ruman muher, cu el a paga 50 florin tur luna. Kiermen, cu e placa ey e tabata feliz.

RESPET PA NOS HENDENAN MUHER:



Sra. Helen Croes a bisa nos cu e tin hopi respet pa hendenan muher Arubiano, no solamente esnan cu ta destaca despues cu nan a haci un bon estudio, para pa esnan cu no tin mucho school pero tog a sa di bay dilanti. Sra. Croes ta haya cu semper hende muher a carga e isla aki, y e ta kere sigur den nan. El a recorda e hendenan muher cu na dado momento nan esposo mester a sali for di Aruba bay traha na Cuba (locual e ta respeta), pero nan a keda akinan cuida nan yiunan y nan pais. E ta corda di esnan cu tabata chapi y traha den cunuco na Piedra Plat, y cu ta hendenan muher cu e ta gradici Dios cu el a conoce nan.
E ta contento cu na Aruba nos hendenan muher tin derecho di vota, y manera algun otro pais cu ainda ta hende homber so tin e derecho aki. E semper ta aconseha hendenan muher pa no keda sin bay vota y usa nan derecho aki.

GUSTO PA LESA BUKI:

Sra. Helen mes a practica hopi deporte, entre otro basketball y tennis, y e ta un bon lesador di buki. Den su cas por a mira cantidad di buki aki y aya. Como ama di cas, e no gusta cushina, esaki ta algo cu el a haci pa mester, pero no pa smak.

